

JIA RUO MING
TIAN LAI LIN



假若明天来临



假若明天来临

(上)

原著 (美) 西德尔·谢尔顿

改编 行止 草木芬

绘画 贾培生 张蔚昕 高育文

内 容 提 要

本书通过银行职员特蕾茜·惠特尼从一个被害者变成一个职业骗子的曲折经历，表现了一个纯洁灵魂的沦落以及最发达的资本主义国家社会制度的残酷无情。

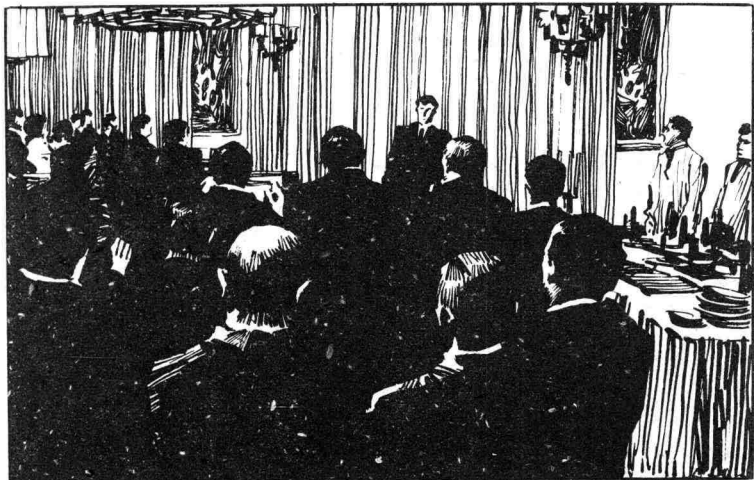
正处在幸福之中的年轻美貌的特蕾茜，惊悉母亲受黑手党陷害身亡，她欲与之论理，却落入圈套，被捕入狱。因她救了监狱长的女儿而获特赦。出狱后，她开始了复仇计划，除掉了仇人。但入狱的经历使她找不到合适的工作，而备受歧视，她只得铤而走险，开始盗窃行骗生涯。



1 二月的费城。特蕾茜·惠特尼出了公寓，步履轻快地沿着栗树街来到她工作的诚信银行。想到即将来到的婚礼与蜜月，她脸上洋溢着幸福。



2 特蕾茜主管电汇部。她的工作就是通过计算机把前一夜的转帐金额提出来并汇入其他银行。所有的交易都是通过密码进行的，密码定期更换以防假冒。



3 直到查尔斯·斯坦厄普进入特蕾茜的生活之前，银行工作一直是她最感兴趣的事。他们是在一次经济座谈会上认识的。查尔斯是那次会议的特邀演讲人。



4 查尔斯演讲完毕，特蕾茜登台发言，不同意他关于第三世界向西方政府和商业银行大量贷款后的偿付能力的分析。查尔斯开始觉得很好笑，接着便被这位美貌女郎的辩论吸引住了。



5 两人的辩论一直延续到晚餐。开始，特蕾茜觉得他只是费城最古老家族中一位富有而成功的成员，一个妇女们追逐的、令人讨厌的有钱人。而查尔斯对金钱的蔑视及坦率使她开始对他有了好感。



6 他们相爱了。星期六的晚上，他们去看芭蕾舞，或去听音乐会、逛市场，在皇家餐厅用餐……一天，查尔斯告诉她：“我要跟你结婚，特蕾茜，你会成为最好的妻子。”



7 下午银行高级副总裁克拉伦斯·德斯蒙德把特蕾茜召进了他的办公室。“我听说你已经跟查尔斯·斯坦厄普订婚了，我希望等你过了蜜月仍回来跟我们一起工作，那时你将会高升，薪金也要增加。”



8 公寓里一片寂静，特蕾茜还在幸福中酣睡。突然一阵持续不断的铃声响起，她一跃而起，正是凌晨两点，谁会来电话呢？一个遥远的男声在问：“特蕾茜·惠特尼吗？我是新奥尔良警察局的米勒警官。”



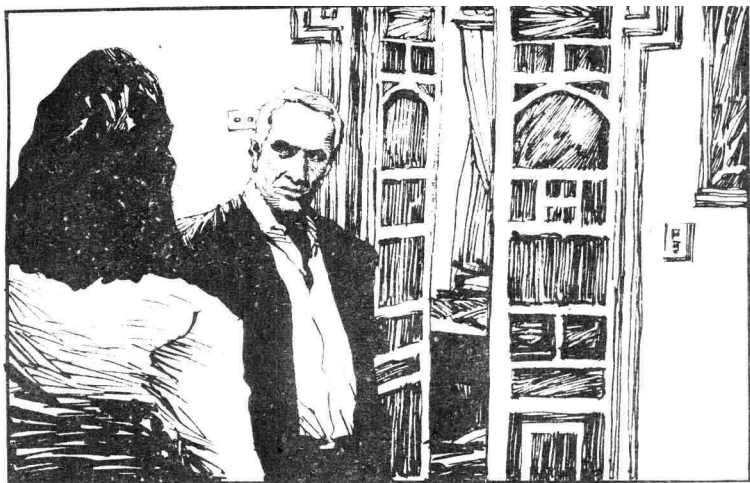
9 特蕾茜吃惊地听着米勒警官的讲述，她的心狂跳着，警官告诉她，她在新奥尔良经营汽车零件公司的母亲昨天自杀身亡，她僵硬的舌头费劲地吐出几个字：“我坐第一班飞机来……”



10 米勒警官到机场接了特蕾茜，随后陪她来到停尸所。特蕾茜凝视着那失去生命的躯体，一股寒流穿过全身，母亲曾孕育过她，爱过她，跟她一起欢笑，现在却躺在这里。“噢，妈妈，你为什么要这样做？”



11 料理完殡葬事宜，特蕾茜回到老家。这座曾经充满了温馨回忆的房子，现在房间里已空无一物。她怀着莫名其妙的恐惧环视着四周，这时门铃响了。



12 站在门口的是奥托·施米特。从特蕾茜记事起，奥托就在惠特尼汽车零部件公司里工作，父亲当年多么依靠他，母亲继承公司后，奥托仍留下来为她经营。



13 他们面对面地坐下,两人的目光都由于悲痛而愣愣的。
“奥托,告诉我,妈妈发生了什么事,她没有理由自杀。”
奥托搓着手,犹豫地慢慢说道:“你听说过乔·罗马诺吗?”



14 罗马诺是安东尼·奥萨蒂手下的一个得力干将，而奥萨蒂黑手党则统治着整个新奥尔良。6个月前，罗马诺出高价买下了惠特尼公司，而只预付了一小笔钱，他卖掉了所有的设备，又订购了许多设备，再廉价的卖掉。